

**Italien-Siena: Optische Mikroskope**  
**OJ S 127/2015 04/07/2015**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Lieferungen**

**Richtlinie 2004/18/EG**

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: ESTAR  
Postanschrift: Piazza Carlo Rosselli 24  
Ort: Siena  
Postleitzahl: 53100  
Land: Italien  
E-Mail: [g.conte@estar.toscana.it](mailto:g.conte@estar.toscana.it)  
Telefon: +39 057776-9432/9401  
Fax: +39 0577769912

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: <http://www.estar.toscana.it>

**Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen:** die oben genannten Kontaktstellen

**I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene

**I.3. Haupttätigkeit(en)**

Gesundheit

**I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber**

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: ja

Offizielle Bezeichnung: Azienda Sanitaria Firenze

Postanschrift: Piazza S. Maria Nuova 1

Ort: Firenze

Postleitzahl: 50122

Land: Italien

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber**

Procedura aperta, ai sensi del D.Lgs. n. 163/06, da svolgersi in modalità telematica, afferente la Convenzione per la fornitura di microscopi operatori oculistici, da destinare alle Aziende Sanitarie della Regione Toscana.

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Lieferauftrag  
Hauptort der Ausführung: Firenze.  
NUTS-Code ITE14 Firenze

### **II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

### **II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung**

### **II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Fornitura di microscopi operatori oculistici, da destinare alle Aziende Sanitarie della Regione Toscana.

### **II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

38634000 Optische Mikroskope

### **II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

### **II.1.8. Lose**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

### **II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

## **II.2. Umfang der Beschaffung**

### **II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang**

1 500 000 EUR oltre IVA per i 24 mesi di durata della convenzione.  
Geschätzter Wert ohne MwSt: 1 500 000 EUR

### **II.2.2. Angaben zu Optionen**

Optionen: ja

Beschreibung der Optionen: Possibilità di proroga.

Voraussichtlicher Zeitplan für den Rückgriff auf diese Optionen:  
in Monaten: 24 (ab Auftragsvergabe)

### **II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung**

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

## **II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung**

Laufzeit in Monaten: 24 (ab Auftragsvergabe)

## **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

### **III.1. Bedingungen für den Auftrag**

#### **III.1.1. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten**

Cauzione provvisoria del 2 % dell'importo a base d'asta da prestarsi in sede di presentazione dell'offerta, ai sensi dell'art. 75 del D.Lgs. n. 163/2006; cauzione definitiva del 10 % del valore contrattuale da prestarsi, in caso di aggiudicazione, ai sensi dell'art. 113 del D.Lgs. n. 163/2006.

#### **III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind**

Pagamento entro 60 giorni dalla data di ricevimento delle fatture da parte degli Enti committenti.

### **III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss**

### **III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags**

Für die Ausführung des Auftrags gelten besondere Bedingungen: nein

## **III.2. Teilnahmebedingungen**

### **III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Per la partecipazione alla gara la ditta dovrà essere iscritta alla C.C.I.A.A./Ufficio del Registro delle Imprese o ad altro analogo registro professionale di altri Stati membri della UE; non deve trovarsi in alcuna delle situazioni di esclusione dagli appalti pubblici previste all'art. 38 del D.Lgs. n. 163/2006.

### **III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Idonee referenze bancarie (almeno due), rilasciate in data non anteriore a sei mesi dalla data di pubblicazione del presente bando.

### **III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

### **III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen**

## **III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge**

### **III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand**

### **III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Verfahrensart**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offen

#### **IV.1.2. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden**

#### **IV.1.3. Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs**

### **IV.2. Zuschlagskriterien**

#### **IV.2.1. Zuschlagskriterien**

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

#### **IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

### **IV.3. Verwaltungsangaben**

#### **IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber**

#### **IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

nein

#### **IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung**

Kostenpflichtige Unterlagen: nein

#### **IV.3.4. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

23.9.2015 - 13:00

#### **IV.3.5. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

#### **IV.3.6. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Litauisch.

#### **IV.3.7. Bindefrist des Angebots**

Laufzeit in Tagen: 240 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

#### **IV.3.8. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: ja

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Legali rappresentanti delle ditte concorrenti o altre persone munite di valida procura o delega, anche in carta semplice.

### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

#### **VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

#### **VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

I documenti di gara e il bando sono disponibili sul sito internet: <http://start.e.toscana.it/estar>.

#### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: TAR

Postanschrift: Via Ricasoli 40

Ort: Firenze

Postleitzahl: 50122

Land: Italien

##### **Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: TAR

Postanschrift: Via Ricasoli 40

Ort: Firenze

Postleitzahl: 50122

Land: Italien

##### **VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Il ricorso al TAR può essere presentato entro 30 giorni.

**VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: TAR

Postanschrift: Via Ricasoli 40

Ort: Firenze

Postleitzahl: 50122

Land: Italien

**VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

30.6.2015